

REVISTA
INTERNACIONAL
DE LA CRUZ ROJA



Publicación bimestral del
Comité Internacional de la Cruz Roja
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja
y de la Media Luna Roja



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor h.c. en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), doctor h.c. en medicina por la Universidad de Bolonia (Italia), doctor h.c. por la Universidad de Nice-Sophia Antipolis, doctor en derecho h.c. por la Universidad Nacional de Seúl (República de Corea), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero, *vice-presidente* (1984)
- Sr. ERIC ROETHLISBERGER, doctor en ciencias políticas por el Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra, *vicepresidente* (1995)
- Sr. ULRICH GAUDENZ MIDDENDORP, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zurich, ex jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sra. RENÉE GUIBAN, secretaria general del «Institut de la Vie internationale», directora de establecimientos médico-sociales del cantón de Vaud, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, profesora en la Facultad de Derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, ex directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, directora general, SV-Service, Gastronomía Colectiva (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor en el Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de la Asociación Suiza contra la Tuberculosis y Enfermedades Pulmonares (1991)
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991)
- Sra. FRANCESCA POMETTA, licenciada en letras, ex embajadora de Suiza (1991)
- Sr. JEAN-FRANÇOIS AUBERT, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Neuchâtel, ex diputado del Consejo Nacional y del Consejo de Estados (1993)
- Sr. JOSEF FELDMANN, doctor en letras, profesor titular de la Universidad de San Gall, jefe de Cuerpo de Ejército a disposición (1993)
- Sra. LILIAN UCHTENHAGEN, doctora en ciencias económicas por la Universidad de Basilea, ex diputada en el Consejo Nacional (1993)
- Sr. GEORGES-ANDRÉ CUENDET, licenciado en derecho por la Universidad de Ginebra, diplomado del Instituto de Estudios Políticos de la Universidad de París. M. A. de la Universidad de Stanford (EE.UU.), miembro del Consejo Administrativo de Cologny (Ginebra) (1993)
- Sr. ERNST A. BRUGGER, doctor en ciencias naturales, director ejecutivo de FUNDES (Fundación para el desarrollo sostenible), consultor económico, profesor de la Universidad de Zurich, Suiza (1995)

CONSEJO EJECUTIVO

- Sr. Cornelio SOMMARUGA, *presidente*
Sr. Eric ROETHLISBERGER, *vicepresidente permanente*
Sr. Jacques FORSTER, *miembro del CICR*
Sra. Anne PETITPIERRE, *miembro del CICR*
Sr. Jean DE COURTEN, *director de Actividades Operacionales*
Sr. Peter FUCHS, *director general*
Sr. Yves SANDOZ, *director de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento*

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ÍNDICE

ENERO-FEBRERO DE 1996
Nº 133

Especial

XXVI CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

(Ginebra, 3-7 de diciembre de 1995)

Editorial: Reflexión acerca de la XXVI Conferencia Internacional por Yves Sandoz , director de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento	3
XXVI Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Ginebra, 3-7 de diciembre de 1995)	7
• El acto de apertura (3 de diciembre de 1995)	7
• Primera sesión plenaria (4 de diciembre de 1995)	11

**LOS RETOS HUMANITARIOS
EN VÍSPERAS DEL SIGLO XXI**

Discurso del señor Mario Villarroel Lander , presidente de la Fe- deración Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja	14
--	----

Discurso del señor Cornelio Sommaruga , presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja	21
● Comisión I — Las víctimas de la guerra y el respeto del derecho internacional humanitario	38
● Comisión II — Valores humanitarios y reacción ante crisis	45
● Segunda sesión plenaria — Elección de cinco miembros de la Comisión Permanente (6 de diciembre de 1995)	52
● Tercera sesión plenaria — Informes de las Comisiones y aprobación de las resoluciones (7 de diciembre de 1995)	54

XXVI CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA — RESOLUCIONES (Y ANEXOS)	57
---	----

Consejo de Delegados (Ginebra, 1 y 2 de diciembre de 1995)	143
Resoluciones del Consejo de Delegados	151

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

REDACCIÓN DE LA REVISTA — Se jubila Jacques Meurant	165
Nuevo redactor jefe de la <i>Revista</i>	167

Debido al gran número de temas abordados, las secciones «Hechos y documentos» (en la que figura un cuadro del estado de las ratificaciones, adhesiones y declaraciones de sucesión relativas a los Convenios de Ginebra y a los Protocolos adicionales, en 31 de diciembre de 1995) y «Bibliografía» se trasladan al número de marzo-abril de 1996. En ese número, la *Revista* continuará publicando documentos especialmente significativos acerca de la XXVI Conferencia Internacional, incluidas las actas de la Décima Asamblea General de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Ginebra, 27-29 de noviembre de 1995).